

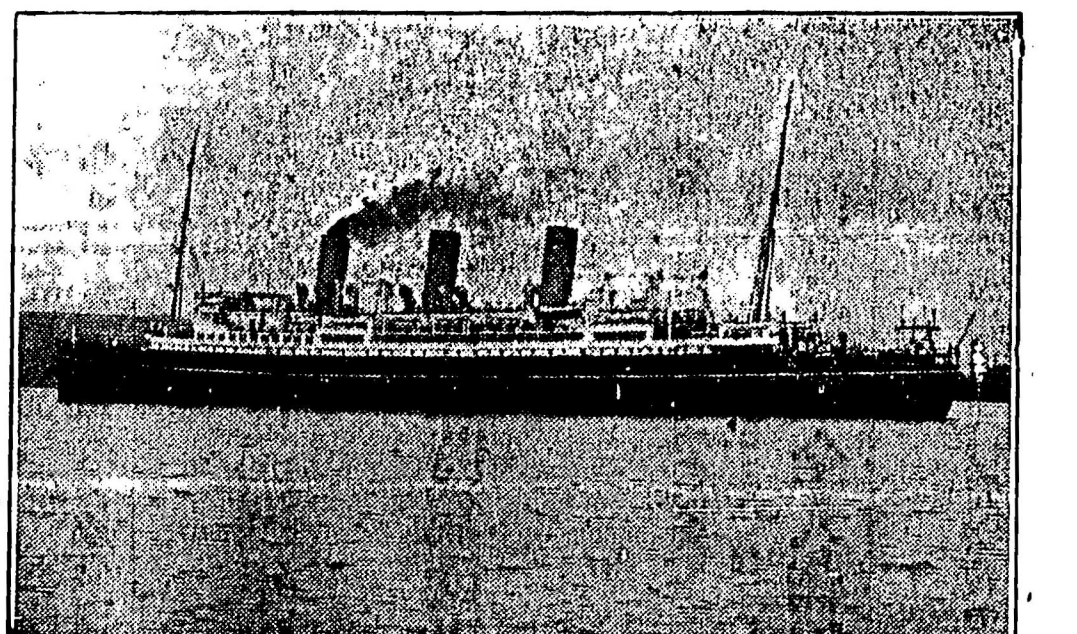
茂求葉

紙車路鐵亞丕詩理代

洽接生永到請埠入君諸

司公船輪亞丕詩

拾陸日到香港



拾四日到上海

宋呂小往後港香往直輪兩國俄洲亞

岸遊覽此佈	以便搭客上	埋上海碼頭	俄國皇后直	亞洲皇后與	特別佈告
十月廿三日	十月九日	加拿大皇后	九月廿五	九月十一日	澳大利皇后

由雲高華啟行日期

僑胞旋唐注意

總務司理人打士

客務司理人打士

地址住僑通施徒司

SETO MORE

Asiatic Passenger Agent.

Canadian Pacific Rly.

VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客

J. J. FORSTER

General Agent

Ocean Traffic

VANCOUVER, B. C.

命。尤以對英美兩國爲要。據該報著論東亞事情。謂日本與蘇俄國。從事向中國籌商訂立聯盟。以逐泰西人出亞洲。英美兩

被竊云。前次被竊無物失去
素十元。及其他玩具。此爲該店之第三次
被竊云。前次被竊無物失去
素十元。及其他玩具。此爲該店之第三次

啟者雲埠洪門實業期限數年來仍繼續籌鉅款以應供昨經總堂議決發售公債票爲收贖維持款需公推譚義君遍遊各埠售銷公債票專員現本堂於十六號開全體會議再派出列下數名爲於近埠勸售公債票員仰我洪門昆仲須以大局爲前驅担任維持實業責任每名額買公債值五員多而益善方能享本堂保護權利用特鄭重聲明此布

▲沿門勸售公債票芳名列

李希寶	黃傳綵	林立滉	陳宜謫
吳其美	張四和	鄭松安	梁光
徐德英	何簡能		

弟由虛寒外感而嗽咳歷四五閱月矣經中西醫診治服藥已
國不尠不獨不見功效反因服茶多而身虛加甚步履維艱大
有行不得也哥哥之勢哮喘終日岌岌乎危幸遇 名醫黃慎
余君按症發藥一服已病退八九再服而病霍然矣因感先生
盛德無以爲報特誌數言以鳴謝意并告有病者俾知所問津
焉

旅雲埠開平赤水黃性唐村利文添敬頌

莊仕生醫余慎黃房藥豐神

S. N NOON YORK FONG

接一千九百二十四年六月三拾號結存銀一萬九千零
壹十三元五毫六仙

七月八月共來銀一萬一千壹百六拾六元七毫

亞那砵打省存款息銀壹千捌元九毫

叁柱合共來銀三萬零壹百四十九元壹毫三仙

七月八月共支銀六百零四元壹毫毛壹仙

餘支之外實存銀二萬九千五百四十五元零二仙

齊書
備籍

書籍齊備
折至於發
便函索奉
牌紙五仙
至書貳員
彩貳員捌
共拾二員
共六員
六觀四員
指南四毫
八觀捌毛
棉華八毛
二集八毫
事比壹員
員選五毛
計註儲員
新編員三
二毛半
法員二

[illegible]

SUN YUEN GO, SHOE MAKER
548 Main St. Vancouver B. C.

啓者本號製造各款鞋靴各色笈袋發且修整舊君賜顧額街門牌

Yee Lun Ark Kee & Co.
34 Fisguard St. P. O. Box 151

大宗

啟者弟
向來貨
金器有

今卅有餘年
外歡迎大小
上西字得暇

電話掛號

同福啓

啓者
力
亦可

虧之仙丹
見腎虧之患莫可如何
不及半料功效卓著弟
便知弟言非謬也以上所
愧無以報謹撰數言
旅英華轉臣等

迎得空靈數年苦惱
倏轉譽之即通玉女
仙翁海東二龍補腎
以行所患癰瘡之頑症
則精神舒暢矣良藥
民國十二年六月一日

◎新 ◎

發行所
美國大埠

花柳扶元搜毒膠每料三員
五淋白濁丸每合二員半
（郵費買者）
YUEN
Hing Hing Lung P.
op Wo Co.,
快咽藥公司
統治戴前戴後
小瘡并二

人筒一元五
大筒七毫五
每筒

3361 La
77 Peade
222-226 Georgi
IN SANG



此藥專治一切
花柳毒症無論
新舊一服即見
功效每盒大洋
二元五角

三思 功効 非謬 報 旅英 墨 遺 益 補

錄
奇生行之(三鞭補腎丸)
之功且有九牛二虎之
力之曰腎虧仙丹
病者知所問津焉
龍秋頌

得空愛
得譽
得所惠
精神好
國十二

三鞭補腎丸
金杭中食院 小套克
戰必勝 每盒元
花柳搜毒酒 薄統
寄約郵費
買者自理

搜毒膠
 丸每合
 費
 222
 所
 藥
 統

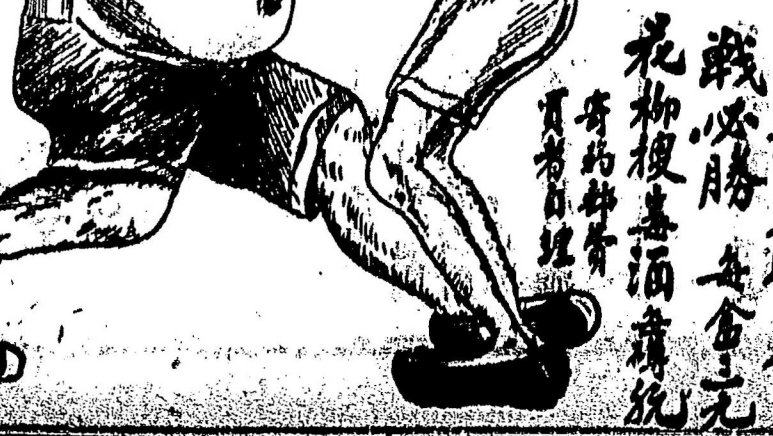
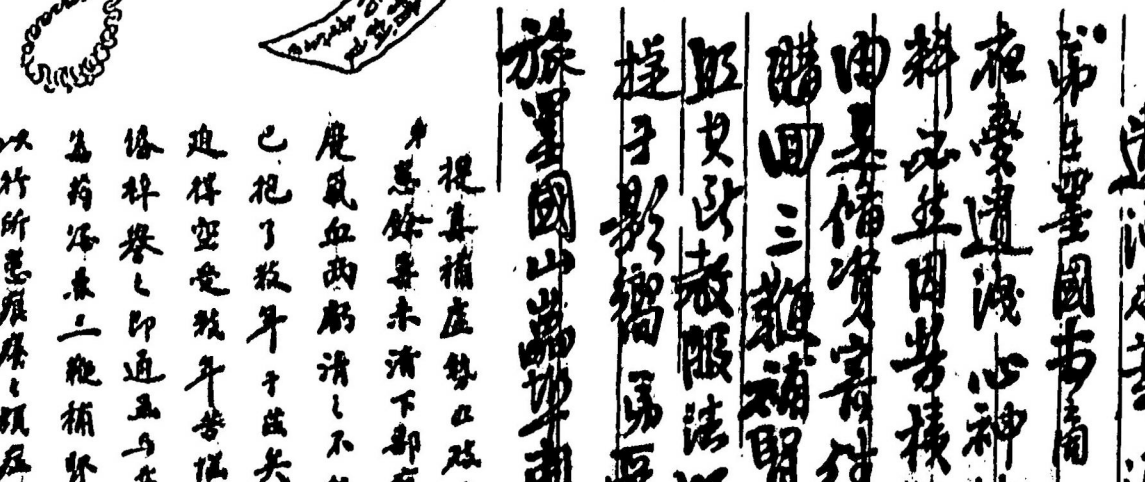
樂房

▲追風去濕丸每盒五員
每中仙丸每盒三元

埠皆有代理

R.C.
B.C.
R.C.
Can.

流臭水



洋莊百覽圖一元
錦匣風流天子四冊壹元六
美善淚上下冊壹元二

洋莊三國志上下冊二元五
錦匣歷代春艷秘精四冊壹元五

洋莊水滸金傳元半
玉如意五毛

香江軼事玉面狐狸上下册一元
刻骨相思記上下册一元四毫

徐世昌軼事五毛
白手成家五毛
續紅樓夢八毛

離奇暗殺案六毛
枕亞續墨八毛
鐵冷續墨六毛

桃花扇八毛
名士風雅史四毛
情之素上下冊元貳

新薄倖郎六毛
武林秋六毛
斷腸花上下冊七毛

李雪芳全史參毫

巴黎艷麗美女半裸體明信片 每幅一毫 每打壹元

▲代理 新軍雜誌 每期壹毛 全年三元五毛
四邑雜誌 每期一毛 全年三元五毛
岡州星期報 每期毛半 全年六元半

司理黃寄生 煥劍
義華

Bok Young Low Book Shop
Phone Sey. 2889 90 Pender St. E. Vancouver, B.C.

▼○▲白羊樓書莊徵歌

天涯作客時抱隱憂離下寄人每多苦况頗來荷例填懷酬平
四三願我僑胞期莫忘乎「七一」本主人有鑑於此欲留壹紀
念故發起「七一」紀念徵歌諸君子咳唾珠璣爭期賜教

▲歌題

七一紀念（金山歌體）格式如左

○○○○○○○○○○
○○○○○○○○○○
○○○○○○○○○○
○○○○○○○○○○
○○○○○○○○○○
○○○○○○○○○○
○○○○○○○○○○
○○○○○○○○○○
○○○○○○○○○○
○○○○○○○○○○

限民國十三年九月三十號截卷。每卷收銀二毫五。
彙送新民國報編輯

陳辯乙君感

兩先生評閱

所有取列佳卷。將來彙印成冊。投卷者每送一冊。
原稿恕不奉還。

▲賞格

冠軍贈丁種辭源壹套 怕老婆日記一本 中華全國
名勝古跡壹套
殿軍贈官場現形記一套 怕老婆日記一本 日用百
利全書一套

二名至五名贈新智識全書一套 海上繁華大寫真壹冊
六名至十名贈清史通俗演義壹套 中華字典壹套
十一名至十五名贈歷代春艷秘史一套 銀亮鉛筆壹枝
十六名至廿名贈風流天子一套 鐵冷碎墨一冊
廿壹名至卅名贈新九尾龜壹套 毋忘七一信箋一冊
卅一名至四十名贈當代名人新演講集壹冊
四拾一名至五十名贈定夷叢刊壹冊
五十壹名至七十名贈賢妮小傳一套
七十壹名至九十名贈守財奴一冊
九十一名至一百名贈儂之影史壹冊

(莊雪琴 半白題卷)

BOK YOUNG LOW BOOK SHOP
90 Pender Street East Vancouver, B.C.
雲高華埠，白羊樓書莊主人披露

Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

▼○▲精醫牙科廣告
 本醫生鑲牙工精遇致且大減價其價之廉實爲卑詩省前此
 所未見樂與華人交易若各華人有欲鑲牙者或知有朋友欲
 整牙者祈介紹同來定必爲之鑲理妥當且又可以撙節銀兩
 請留意焉本鑲牙室設在喜市定街東一九三號榮慎樓樓上
 可乘升降機上去
 Dr. Wessells,
 牙醫咸市士士啟
 193 Hastings St. East,
 Dawson Building, up stair, Vancouver, B. C.

隆
Ying 54
No. 14
P.O.

快捷異常代理日本
郵船各位料理周到
久蒙梓里嘉許本店
生意日見起色更爲
改良諸君留心光顧
格外歡迎

李進啟

城埠 英昌隆司事

小腸疝氣痛丸○鐫銀二元
紅白痢症丸○鐫銀一大元
花柳入骨除患丸○鐫銀五元
九散太多不能盡錄畧舉數種而列之倫各梓里有症未
來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄
一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥
問春如有信件祈照上列西字付來交林炳臣無誤郵費
者自理

舖在英國云哥化埠廣濟堂發行

K'wong Chai Tong Co. 4 Canton St. - Vancouver, B. C.

總發行所英屬云哥化埠廣濟堂

便帶到買

入心不外三曰面目痺腫連連腫及全身狀如癰疾愈起而愈其色紫黑無痛止
又行血血化癰亦不知其由來是夜自思無從解救復向報章知先生有雄雞動身丹
遂將病情函述並囑此丹奈路程太遠望 尊心焦日換數回其雄雞動候十五日方得
接開辨症信知此丹血與風相侵浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺全
身不適次行大解數片時痕癢止腫略消連服七日紅點盡謝皮色復原回此症之
猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大
Angus Burns Cat. P. O. Box 3363, Vancouver, B. C.

曹統新大國手雅鑒敬啟者弟因自山車不料偶患全車反腰跌傷腰膝部下穴此
時痛苦難堪即延 醫調治數次用珍珍魚不料其瘀血未清自為後患近日天時變動
痛甚如未當此之時急欲求乃庸病源則寫求治蒙先生惠來請藥用法而用不及
十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴謝悻悻
愚者知國手之所在焉

馮金山萬市墜東昌號 Tong Chang Co. 723 Saviers Rd. Orient Calif. 余鏡根叩首

◎跌打必宜清瘀血

啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬零千零大担
有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭暈食
宋位寬闊電燈光明所有爐灶備有風扇船中地方潔淨順食
優美茶水豐足招呼特別週到准行九人萬太平洋順暢橫濱
神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞貴客賜
顧請來代理人處寫紙便妥

十八日

Wing Chung Insurance Co.
636 Garrall St. Vancouver, B. C.
總代理專售處永祥源
加拿大皇冠化學公司啟

▲重新廣告
 啟者本棧重新修飾異常
 華麗住房光潔新置床褥
 器具增置冷熱水喉煖汽
 龍電燈大加改良煥然
 一新僑胞惠顧招待妥當
 價格相宜謹登告白仰候
 垂青
 本棧在片打街東一百零五號
 ▲電話（詩麼）六八二叁
 司事羅齊恬伍時令啟

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遺棄。願爲東道。講線壹五零九。

▲寓客注意
啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住一星期收價由五元以上此佈

雲高化樓
和市旅館主人啓

者也。本主人搜羅萬國之珍奇異味，供給萬國之雅士游人，加以脩食者金銀十式，承匪者紅粉三千，更設娛樂之場，為助賓筵之興。品竹評花，彈琴度曲，弄管吹之雅酌，拍

（萬國）蓋有見萬善舉陳，國族招展，外顯足義，內美地，

三高

萬國酒樓

華埠

麻雀以消閒，有此勝概，最足為旅人遣興之地。望酒席而

厭止，何必覓買夏之園沽春之市哉。謹登告白，仰荷垂

▲喊線（時磨）四八叁

▲收現喊線（時磨）六七五七

International Chop Suey Parlor

143 Pender St. E. Phone Sey. 482-57510



麟寶補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早午點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧諸認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

外埠寄費買者自理

云哥華埠五洲大藥房啟

雲
廣興隆
藥材

蘇杭

雜貨

公司

●參茸武溪補茶 每劑銀三元五
●參茸蛤蚧補茶 每劑銀二元五

●參茸十全補茶 每劑二元二五
●鹿茸八珍補茶 每劑銀壹元

鮮明大補茶

▲蛤蚧大補茶
▲每劑一元四

全尾大蛤蚧之滋陰補腎：夫人皆知：更配以壯筋活絡：補氣補血：諸藥以佐之：可稱為補料中之無上補品也：凡身體虛弱：精氣不足：工作過勞：週身困倦：甚至耳鳴花眼：頭暈腦病：夜睡不寧：形神恍惚等病：服之大有奇功：如操衣館餐館業者：日夜勤勞：猶宜常服此茶：大有益於身體：滋陰濟陽：補氣生血：實以此蛤蚧大補茶為良劑也：

廣興隆主人啟

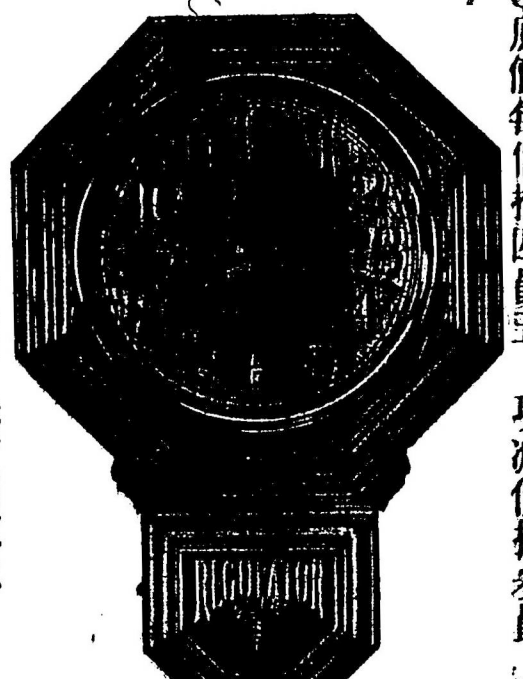
蔭九拾題

環球公司銅鐵發行

舖在雲高華埠打街東
門牌叁拾叁號開張

WANCOW COMPANY
33 Pender Street East
Vancouver, B. C
電話(詩麼)肆九肆肆
Phone Sey. 4994

不
拔
毛

飾首器 Kam Yuen Co., Ltd., Phone Sev. 8896	金源金 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.
此鏢由花旗著名鏢廠辦來 ◎原價每個拾四員五 現減價拾叁員  司理人 林沾 李奕柱 林源 林潤德 同啓	 各款品 力能品 茶箱墨文子 師巧翠女唐銀顧 山傾造玉金田若松華 成聘精中器其欽勿卑器 本山東田西創美大俱被全鋪 唐上十面石靴小全迎海 普星首在乃鐘備雲 金飾的為銀脆古 嘉比化男光 張裝女 魚

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

雲高
廣源生
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 8046 Vancouver, B. C.

華埠
喊線(詩麼)
二零四六
司事林栢旋
榮啟

▲開幕預告
本堂落成擇
十月十日開
幕統請五大
洲各埠致公
總分堂洪門
昆仲光臨助
慶指示一切
不勝翹企
東非洲庇鱗
埠致公分堂
同人鞠躬

小說

官海燃犀錄(二) 憂時客

科長聞而大詫。幾舌橋而不能下。良久乃言曰。典獄官月俸六十金。若拾倍則為六百。若百倍則為六千矣。區區豈末秩。所入乃如是其鉅耶。宜乎君之博顧官而不為也。顧其說可得聞乎。

單活泉曰。某投身其中者凡數年。故其中情事。一一皆能言之。但不忍身自陷之耳。君如不嫌瑣瑣。某能為君說其部監獄史也。

大漢公報叢錄

中華民國三十三年

新聞紙第廿七卷

小聞

百歲老嫗求職業

美國有名瑪利林道斯季之老嫗。今年九十九歲。費盡心力。求當適當職業。奈人以其年老多不願雇。不得已而請求於芝加哥市當局。現正為物色。據老嫗云。從前為一農家女僕頭。因年老而解雇。由農家處至芝加哥。徒步拾二里。又云身體壯健。如有職業。尚足以支持人之生活。一日之中。靜吃靜坐者。則不勝勞苦云。

詩林

溫如

即事四首
官詩六首見婆心
堪作文壇藥石箴
是非非三寸舌
無端勿效李杜吟

其貳

白傅琵琶譜再編

聽琴一什意綿綿
江州司馬尚青年
可寄佳人猶二八
其叁

其貳

白傅琵琶譜再編

聽琴一什意綿綿
江州司馬尚青年
可寄佳人猶二八
其叁

其叁

白傅琵琶譜再編

聽琴一什意綿綿
江州司馬尚青年
可寄佳人猶二八
其叁

其叁

白傅琵琶譜再編

聽琴一什意綿綿
江州司馬尚青年
可寄佳人猶二八
其叁

其叁

白傅琵琶譜再編

聽琴一什意綿綿
江州司馬尚青年
可寄佳人猶二八
其叁

其叁

白傅琵琶譜再編

聽琴一什意綿綿
江州司馬尚青年
可寄佳人猶二八
其叁

其叁

白傅琵琶譜再編

聽琴一什意綿綿
江州司馬尚青年
可寄佳人猶二八
其叁

種植肥田料大廣告
本公司代理各國名廠肥料，品質優良，價格低廉，歡迎各界垂詢。地址：廣州西關。

普惠大藥房陳照退醫生監製四大奇藥廣告
四大奇藥：回天妙術大陽丸、參茸四鞭蛤蚧大補丸、回天妙術大陽丸、參茸四鞭蛤蚧大補丸。功效顯著，馳名中外。

駐加籌辦中學捐務通告

坎間籌辦中學捐務總處通告

正處長 吳奕敏
正司庫 司徒匡時
正書記 司徒津深

交際員 譚松 李廷
董人部 周惠振 司徒瑞麟
吳奕敏 譚欽 司徒盛谷
張明 吳奕亨 司徒有賞
張光宗 鄧長 司徒西貞
譚華 李希近 李桐建

聖埠籌辦中學捐務分處職員表

正處長 譚俊雅
正書記 譚家熙
正司庫 譚興
正捐員 譚起穩
譚家亮 譚蔚文
譚家紹 譚起洛
譚聘才 譚俊靄

都郎開平中學捐務分處職員表

正處長 司徒俊治
正司庫 關彼得
正書記 張星輝
庶務員 吳華俠
本埠協捐員 李劍俠

董事 張錫敦 吳志革 張景憲 黃白天安
周成珍 胡維瑞 李聖朋
林鶴年 陳郁 吳清華
關勳相 司徒俊椿 關八

旅坎籌辦開平中學捐務總處啟

旅坎籌辦開平中學捐務總處啟

鄭壽民大醫生

精製各種經驗丸散
總發行處 金山鄭壽民藥房
JUNG SOU MUN
619 Clay St. San Francisco, California, U. S. A.
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST
Vancouver, B. C. Can.
AH CHEW & CO.
101 La Pauchetiere St. W.
Montreal, P. Q. Can.

壽民先生鑒 弟年少娶妻房事過度
自到新花旗加以工作辛苦不時夢
遺頭暈眼花夜尿肚痛等症昨購先
生補腎丸參食精神暫覺復元身體
壯健前症盡失如有患此症者請服
先生補腎丸自見功效也弟特登報
章以彰先生之大德此上
弟自到美洲年少時曾
涉花界詎近日常身骨痛皮膚癢痕
料係染花柳毒無疑因購先生花柳
搜毒丹式盒照單吞服大有功效骨
痛及皮膚癢痕等完全若失脫離苦
海弟感先生再造之德自當永遠不
忘也專此覆上此請
美國那卡利埠弟黃謙祥上言

醫中扁鵲
裕昌隆廣告
本號之茶米
油糖珍饈備
有實價貨真
不欺童叟地
道藥材鮮明
且早丸散膏
丹精製妙手
神驗久經膾
炙人口各貨
批發從廉為
首附送安捷
定無遲後諸
君垂青歡迎
禮厚
容月池先生
寓內方脈
▲井欄外花
柳各等雜症
Yee Chong Lung
539 Carroll St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5384
Vancouver, B. C.
司理 林立晃
林普慶

花柳專科



萬應搜骨丹
每罇五元
此丸專治各種奇
難白濁風濕骨痛
花柳骨痛爛肉爛
脚紅紅紅紅紅紅
服之即愈
五淋白濁神
速止痛丸
每罇四元
此丸專治新舊白
濁淋人白帶獨步
良方服之即愈
三鞭補腎丸
每盒五元
此丸行氣旺血事
神助陽活筋一服
見效
忍精快樂丸
（包用）
每罇壹元五
此丸助男女房
交合相歡久戰
種子揭被香
交合愛情丸
每罇壹元五
此丸用之得女子
百倍愛情纏綿日
久風流異常請試
用之
各種膏丹
丸散太多
不能盡錄
姚樹南謹白

癰症聖丹
限搽一次收功
毒痕瘡
每料銀貳元
同胞光顧祈為留心是所厚望
弟姚樹南廣告
通信地址
金山正埠
YEW SHE NAM CO.
34 Beckett St.,
San Francisco Calif, U. S. A.

大收特收
德國戰前馬克紙幣
買德國公債票
有戰前馬克紙幣發售
此等債票有穩固之實業担保利息優厚
倘欲知詳細請將郵票三先惠來定當寄報若無郵票寄來
恕不奉答
Ko Wing Kee 19 Pender St. W. Vancouver, B. C.
催繳緣部
啟者本堂新建樓宇業已告竣前經訂
期十月十號舉行開幕典禮現自開幕
將近今再登報佈告惟以前發出緣部
及二元底票簿仰 各公堂早日繳回
俾清手續為盼此佈
列必珠埠致公堂啟
新寧鐵路公司佈告
啟者本公司第四屆董事及監察人任期業已屆滿自應開
會改選茲定於本年十一月廿二號在台山城總公司開
會選舉第五屆董事及監察人如無特別事故發生決不改期
所有選舉手續悉依前屆章程辦理凡本路股東占有股份者
有被選舉資格占有股份三拾股者即占一百元者有選舉權
其選舉權小股不及三拾股者得集合併計除呈報政府局時
派員監督外並請到本公司領取選舉票於十一月四號以前
布告股東週知屆時請帶選舉票到本公司選舉事務所一事
務所成立日期容再布告一輪發選舉票到會投票選舉務希愛
重選權慎選賢能公正之員共助路事是為至要此佈
十三年 八月廿日 新寧鐵路公司總理陳宜禧謹啟
金陵
酒樓
廣告
本樓金陵。有酒則名。有銘則馨。
廚役精美而雅潔。女役招待而隆情。
并有從城而新聘。貌若西施笑傾城。
大誠小酌而隨意。日夜茶點而晶瑩。
諸君結侶而來顧。不防買醉我金陵。
門牌打街八十八號 講義樓 二二八二
金陵酒樓主人啟
和
記
WO KEE
578 Pine St. Nantmo, B. C.
白油腸發行
▲貨色鮮明 美味清香
仰各埠僑胞留意惠顧特別減半
每磅取價銀七毫五仙
請照上列西門門牌發單附來
或由 C.O.D. 交易均可定必從速
附上應市以圖久遠交易此盼
本店主人謹啟